

AACRAO 94th Annual Meeting
Orlando, Florida
March 26, 2008

THE EDUCATIONAL SYSTEM OF BULGARIA

Presenter:
Kristalina Karabunarlieva
University of Houston

Author of the EDGE Bulgaria profile

Where is BULGARIA?



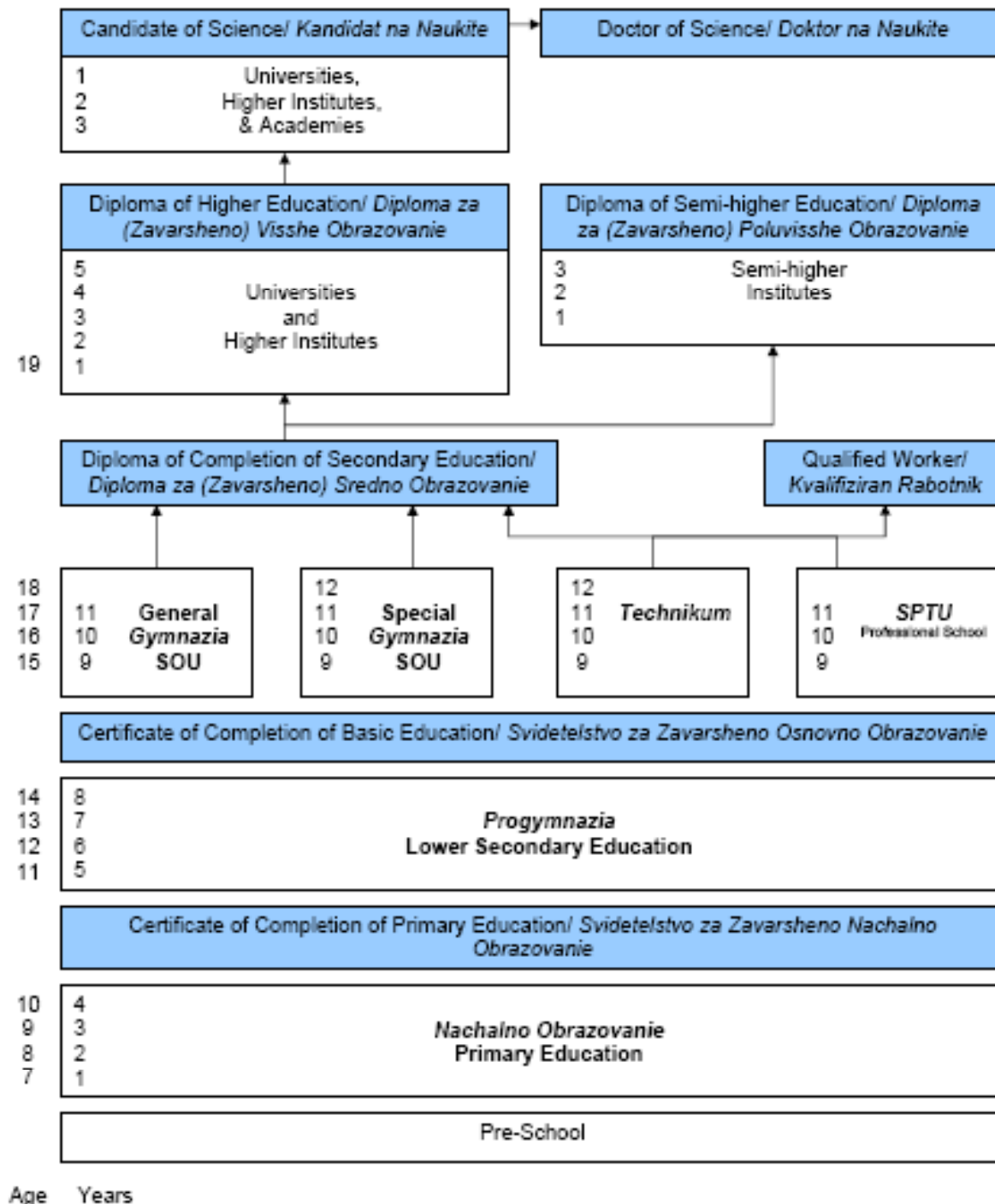
Population: 7.5 million

Capital: Sofia (1.2 million)

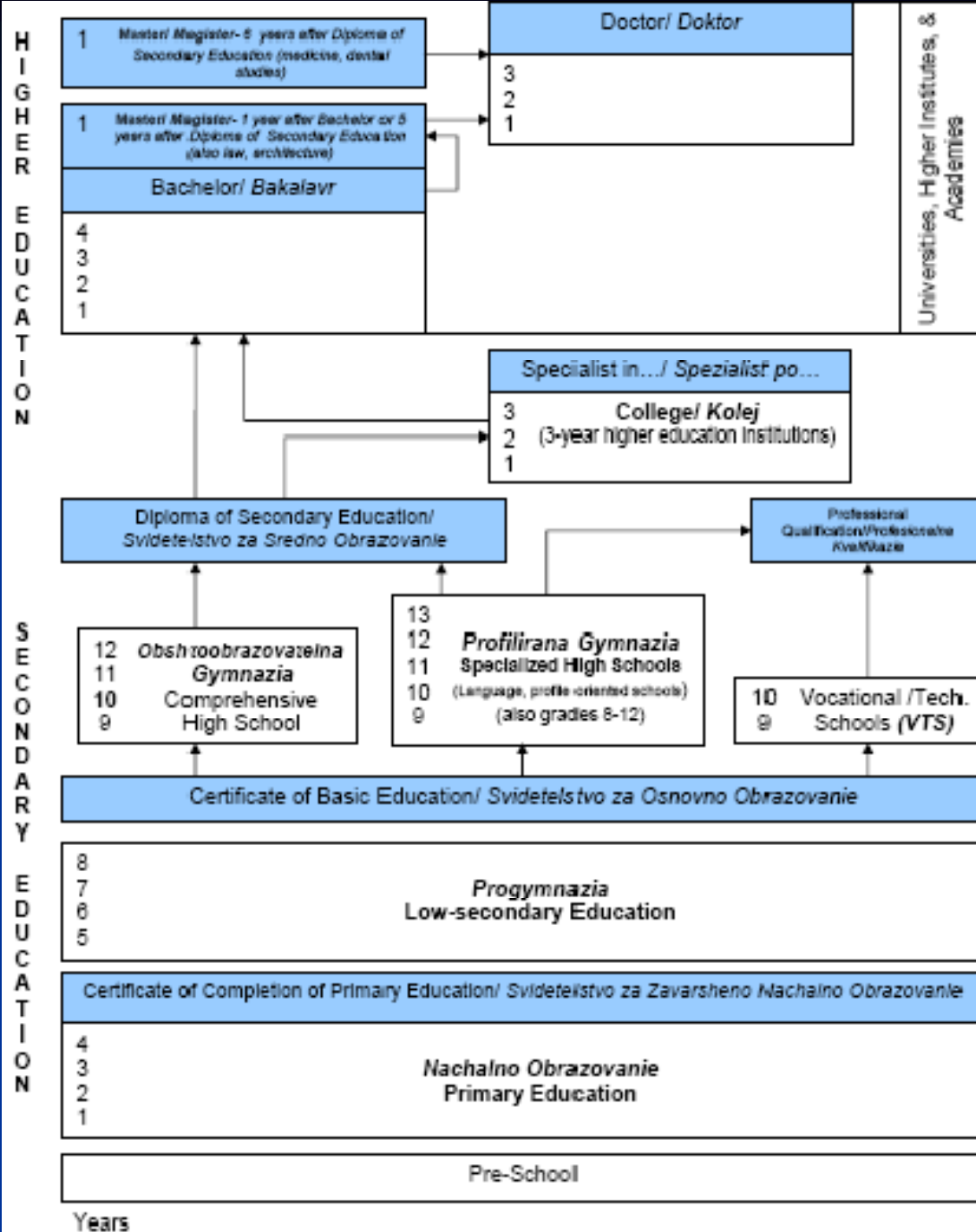
Territory: 42,855 sq. ml

Religions: Christian Orthodox- 85%, Muslim-13%, and others

Bulgarian Educational System Structure (Old system)



Bulgarian Educational System Structure (New system)



Specialist СПЕЦИАЛИСТ

Specialist in ... degree is awarded by colleges after professional oriented studies with a duration of three years. Studies culminate in a state final examination.

Holders of that degree are given the rights to continue their studies at Bachelor's level or to access the labor market.

Diploma for higher education (front page)

Теодора Михайлова Живкова

ЕГН № 7406280457 роден/а на 28 юни 1974 година,

в град Бургас

Република България,

гражданин на Република България,

завърши през 2001 година тригодишен курс на обучение
по специалност

Организация и управление на хотела и ресторанта

Среден успех от курса на обучение Мн.добър 5.03

Среден успех от държавните изпити Мн.добър 4.50

Протокол на Държавната изпитна комисия

№ 16 /20.12. 2001 г.

ДИРЕКТОР

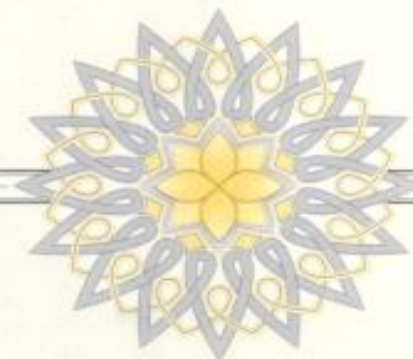


Регистрационен № 4680 от 20.12.2001г.



РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ

ДИПЛОМА
— ЗА —
ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ





Back page reveals
additional information:
Specialist in HRM;
College, not university
education, etc.

№

УНИВЕРСИТЕТ „Проф. д-р АСЕН ЗЛАТАРОВ“
Бургас
КОЛЕЖ ПО ТУРИЗЪМ
Бургас

ДИПЛОМА

На



ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ
НА ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН

СПЕЦИАЛИСТ

по специалност

Организация и управление на хотела и ресторанта

с професионална квалификация

ОРГАНИЗАТОР

ДИРЕКТОР:

Ан Коко

РЕКТОР:

Раш



Diploma Supplement (Specialist)

ПРИЛОЖЕНИЕ

КЪМ ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ
НА ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН

СПЕЦИАЛИСТ

на

Специалност

Организация и управление на хотела и ресторанта

Продължителност на обучението по учебен план при уч. години.

№	УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ, КУРСОВИ РАБОТИ И ПРАКТИКИ	ХОРАРИЙМ		ОЦЕНКИ
		Л	У	
1	Английски език - писмен	168		Отличен 5.50
2	Английски език - устен			Отличен 6
3	Немски език - писмен	220		Добър 4
4	Немски език - устен			Мн.добър 4.50
5	Макроекономика	30	30	Мн.добър 5
6	Въвеждане в туризма	30	30	Мн.добър 5
7	Стокознание	27	18	Мн.добър 4.50
8	Физиология и хигиена на храненето	16	14	Отличен 6
9	Микроэкономика	30	12	Добър 4
10	Информационна техника и технологии	24		Добър 4
11	Етика и личностно поведение	16		Зачита се
12	Технологично обзавеждане	18		Мн.добър 4.50
13	Организация и техника на обслужване в ресторант	22	30	Мн.добър 5
14	Приложна естетика - ЗИД	18		Добър 4
15	Религия и изкуство - ЗИД	18		Мн.добър 5
16	Счетоводство и контрол	20	16	Среден 3
17	Социална психология	22		Добър 4
18	Икономика и организация на ХР	34		Добър 4
19	Технология на кулинарната продукция		34	Отличен 6
20	Организация и техника на обслужване в хотел	20		Отличен 6
21	Екскурзоводство	42		Мн.добър 5
22	Основи на управлението	30	30	Мн.добър 5
23	Основи на правото	14		Отличен 6
24	Философия	18		Отличен 6
25	Управление на човешките ресурси	20	26	Мн.добър 5
26	Маркетинг и реклама	30		Отличен 6
27	Фирмено управление - ЗИД	15	15	Мн.добър 5
28	Туристическа анимация - ЗИД	12	12	Зачита се

УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ, КУРСОВИ РАБОТИ И ПРАКТИКИ		ХОРАРИЙМ Л У		ОЦЕНКИ	ДЪРЖАВНИ ИЗПИТИ		ОЦЕНКИ	
29	Делови игри			30	Отличен 6	1	Английски език - устен	Мн.добър 4.50
30	Комбинирано занятие			30	Отличен 6	2	Комплексен изпит	Мн.добър 4.50
ПРОИЗВОДСТВЕН СТАЖ					Отличен 6			
<p>Среден успех от държавните изпити Мн.добър 4.50</p> <p>— ♦ —</p> <p>Среден успех от курса на обучение Мн.добър 5.03</p> <p>— ♦ —</p> <p>Приложението е невалидно без диплома серия УАЗ - 98, № 024351</p> <p>регистрационен № 4680 от 2004 г. 08.08.04</p> <p>ДИРЕКТОР: <i>А. Кокинов</i></p> <p>РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ</p>								

Bachelor БАКАЛАВЪР

Requires a minimum of 4 years of instruction, and the graduates acquire the educational and qualification degree of *Bachelor*. Training for each specialty/major is finalized by sitting for state examinations or defense of a diploma.

This is a degree created by the Higher Education Act of 1995. Gives access to Master's.

According to the last amendments to the Higher Education Act the Bachelor's degree also gives access to doctoral studies with a duration of 4 years.

МИЛЕН ПЕЙЧЕВ ТОДОРОВ,
ЕГН: 7905011446, роден на 01 май 1979 година,
в град Велико Търново,
Република България,
гражданин на Република България,
завършил през 2001 година четиригодишен курс на обучение
по специалност:
ХИМИЯ
специализация:
няма
Среден успех от курса на обучение: **Мн. добър 4.51.**
Държавен изпит по специалността: **Мн. добър 4.50.**
Среден успех от държавните изпити: **Отличен 5.50.**

Протокол на Държавната изпитна комисия
№ 00190/14.07 2001 г.

Втора специалност:



(проф. д-р Д. Кетенов)

Регистрационен № 06072 / 2001 г.



РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ

ДИПЛОМА

— ЗА —
ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ



Серия УАЗ - 2001

№ 03445

Bachelor's degree



УНИВЕРСИТЕТ
„Проф. д-р Асен Златаров“
Бургас
Факултет по природни науки

ДИПЛОМА

на МИЛЕН ПЕЙЧЕВ ТОДОРОВ
ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ
НА ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН

БАКАЛАВЪР

по специалност
ХИМИЯ

с професионална квалификация
„ХИМИК“ и „УЧИТЕЛ ПО ХИМИЯ“

ДЕКАН:



(проф. д-р Д. Кетенов)

(проф. д-р Николай Ралев)

Supplement

№	УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ, КУРСОВИ РАБОТИ И ПРАКТИКИ	ХОРАРИУМ		ОЦЕНКИ
		А	У	
11.	Руски език	30		Мн. добър 5.00
12.	Органична химия I част	75	105	Мн. добър 5.00
13.	Аналитична химия II част	45	105	Добър 4.00
14.	Органична химия II част	75	120	Мн. добър 5.00
15.	Психология (обща, възрастова и педагогическа)	45		Добър 4.00
16.	Кристалография и минералогия	30	30	Среден 3.00
17.	Физикохимия I част	60	60	Мн. добър 5.00
18.	Инструментални методи за анализ I част	45	45	Отличен 6.00
19.	Педагогика (Теория на възпитанието и Дигактика)	60		Среден 3.00
20.	Теоретична органична химия	30	30	Добър 4.00
21.	Неорганични химични технологии	30	60	Отличен 6.00
22.	Информатика II част	30	30	Отличен 6.00
23.	Физикохимия II част	60	60	Мн. добър 5.00
24.	Инструментални методи за анализ II част	45	45	Мн. добър 5.00
25.	Органични химични технологии	30	60	Мн. добър 5.00
26.	Химия на околната среда	30	30	Отличен 6.00
27.	Приложна неорганична химия	30	30	Отличен 6.00
28.	Училищна хигиена и здравно възпитание	15		Отличен 6.00
29.	Методика на обучението по химия	60		Мн. добър 5.00
30.	Научно-изследователска и производствена практика - 30 дни			Отличен 6.00
31.	Адсорбция и катализ	30	30	Мн. добър 5.00
32.	Биохимия	45	45	Среден 3.00
33.	Приложна органична химия	30	30	Добър 4.00
34.	Органичен анализ	45	45	Добър 4.00
35.	Аудиовизуални и информационни технологии в обучението		15	Среден 3.00
36.	Хосептиране	30		Мн. добър 5.00
37.	Текуща учебна практика	45		Мн. добър 5.00
38.	Химични демонстрации	45		Мн. добър 5.00
39.	Колонна химия	30	30	Добър 4.00
40.	Високомолекулни съединения	45	45	Добър 4.00
41.	Екологичен мониторинг	60	45	Добър 4.00
42.	Химия на комплексните съединения	30	30	Отличен 6.00
43.	Езикова култура	30	15	Добър 4.00
44.	Педагогическа социология	15		Добър 4.00
45.	Стакантска практика		75	Отличен 6.00
46.	Физическо възпитание		150	

№	УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ, КУРСОВИ РАБОТИ И ПРАКТИКИ	ХОРАРИУМ		ОЦЕНКИ
		А	У	

Среден успех от курса на обучение: Мн. добър 4.51

ДЪРЖАВНИ ИЗПИТИ

Държавен изпит по специалността: Мн. добър 4.50

- I. ДЪРЖАВЕН ТЕОРЕТИЧЕН ИЗПИТ ПО ПЕДАГОГИЧЕСКИ, ПСИХОЛОГИЧЕСКИ И МЕТОДИЧЕСКИ НАУКИ Мн. добър 5.00
- II. ДЪРЖАВЕН ПРАКТИЧЕСКИ ИЗПИТ Отличен 6.00

Среден успех от държавните изпити: Отличен 5.50

Приложението е невалидно
без диплома серия УАЗ - 2001 №023445,
регистрационен №6072/2001 г.

ДЕКАН:

(доц.-д-р Д. Кетанев)



УНИВЕРСИТЕТ
„Проф. д-р Асен Златаров“
Бургас
Факултет по природни науки

ПРИЛОЖЕНИЕ

КЪМ ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ
НА ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН

БАКАЛАВЪР

на МИЛЕН ПЕЙЧЕВ ТОДОРОВ

Специалност:

ХИМИЯ

Специализация:
няма

Продължителност на обучението по учебен план:
четири учебни години
Форма на обучението:
редовна

№	УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ, КУРСОВИ РАБОТИ И ПРАКТИКИ	ХОРАРИУМ		ОЦЕНКИ
		А	У	
1.	Висша математика	45	75	Добър 4.00
2.	Обща и неорганична химия I част	75	75	Мн. добър 5.00
3.	Информатика I част	30	30	Среден 3.00
4.	Стехиометрични изчисления		45	Добър 4.00
5.	Неорганична химия II част	75	105	Среден 3.00
6.	Физика	60	120	Добър 4.00
7.	Английски език		105	Мн. добър 5.00
8.	История на България	30	15	Среден 3.00
9.	Аналитична химия I част	45	105	Добър 4.00
10.	Строеж на веществото	30	30	Среден 3.00

Master МАГИСТЪР

- This stage of study lasts for five years after completing secondary education or minimum one year after obtaining the Bachelor's Degree (*Бакалавър*). Students must complete a thesis and pass a state examination.
- The former *Diplom za Visshe Obrazovanie*, awarded before the 1995 law, is officially regarded as an equivalent to the Master's degree.

Master's



УНИВЕРСИТЕТ
„Проф. д-р Асен Златаров“
Бургас
ФАКУЛТЕТ ПО ПРИРОДНИ НАУКИ

ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ

на МИЛЕН ПЕЙЧЕВ ТОДОРОВ

ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН

МАГИСТЪР

СПЕЦИАЛНОСТ

ХИМИЯ

ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ



ДЕКАН

доц. д-р Димитър КЕТЕНОВ



РЕКТОР

доц. д-р Николай РАЛОВ

МИЛЕН ПЕЙЧЕВ ТОДОРОВ,
ЕГН 7905011446, роден на 01 май 1979 година
в гр. Велико Търново, Република България,
гражданин на Република България,
притежаващ диплома за висше образование,
серия УАЗ-2001, №023445, регистрационен № 06072/ 2001г.
издадена от Университет "Проф. д-р Асен Златаров"-гр.Бургас
за образователно-квалификационна степен • БАКАЛАВЪР •
по специалност • ХИМИЯ •
и професионална квалификация • ХИМИК И УЧИТЕЛ ПО ХИМИЯ •,
завърши през 2003 г. магистърска програма:
по специалност
ХИМИЯ
специализация
НЯМА

със среден успех от курса на обучение
МН. ДОБЪР 5.00
и оценка от защита на дипломната работа
ОТЛИЧЕН 5.75

Втора специалност – няма
Протокол на Държавната изпитна комисия
№ 312 / 10 февруари 2003 г.

ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ



РЕГИСТРАЦИОНЕН № 0911 / 2003 г.
Серия УАЗ – 2002



УНИВЕРСИТЕТ
„Проф. д-р Асен Златаров“
Бургас
ФАКУЛТЕТ ПО ПРИРОДНИ НАУКИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

КЪМ ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ

на МИЛЕН ПЕЙЧЕВ ТОДОРОВ

Образователно-квалификационна степен:

МАГИСТЪР

Специалност:

ХИМИЯ

Специализация:

НЯМА

Продължителност на обучението по магистърска програма:
три семестъра

№	УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ	ХОРАРИУМ		ОЦЕНКИ
		Л	У	
1.	Теоретични подходи към химичната реакционна способност	45	45	Отличен 6.00
2.	Приложна термодинамика	45	45	Отличен 6.00
3.	Методи за разлагане, отгъчване и концентриране в неорганичния анализ	45	45	Добър 4.00
4.	Структурна неорганична химия	45	30	Мн. добър 5.00
5.	Токсикохимия	30	45	Мн. добър 5.00
6.	Стереохимия	45	45	Отличен 6.00
7.	Структура и физикохимични свойства на разтвори	45	30	Мн. добър 5.00
8.	Бионеорганична химия	30	30	Мн. добър 5.00

Supplement (Master's)



	ХОРАРИУМ		ОЦЕНКИ
	Л	У	
шние	30	45	Добър 4.00
	30	45	Добър 4.00



№	УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ	ХОРАРИУМ		ОЦЕНКИ
		Л	У	

Среден успех от курса на обучение
МН. ДОБЪР 5.00

ДИПЛОМНА РАБОТА

ТЕМА:
МОДЕЛИРАНЕ ЕСТРОГЕННА АКТИВНОСТ НА
ХИМИЧНИ СЪЕДИНЕНИЯ. СКРИНИНГ НА БАЗИ
ДАННИ ХИМИЧНИ СЪЕДИНЕНИЯ.

Оценка от защита на дипломна работа
ОТЛИЧЕН 5.75

Втора специалност – няма
Приложението е невалидно без диплома, серия УАЗ - 2002, № 000832,
регистрационен № 6911 / 2003 г.

ДЕКАН


доц. д-р Димитър КЕТЕНЕВ

РЕКТОР


доц. д-р Николай РАЛЕВ


Doctor ДОКТОР

- Third degree requires a minimum of 3 years of instruction after the *Master's* degree or a minimum of 4 years after the *Bachelor's* degree. Graduates are awarded a *Doctor's* degree. It is obtained on the basis of individual research and after the defense of a thesis. It replaces the former *Kandidat na Naukite* (Candidate of the Sciences).
- The Higher Education Act of 1995 grants all *Kandidat na Naukite* holders the right to use the title Doctor.

Doctor



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ
ВИСША АТЕСТАЦИОННА КОМИСИЯ

ДИПЛОМА

ЗА ОБРАЗОВАТЕЛНА И НАУЧНА СТЕПЕН "ДОКТОР"
Номер 29798 Дата 20.06.2005г.

ВИСШАТА АТЕСТАЦИОННА КОМИСИЯ

ДАДЕ на

ЯНА КОЛЕВА КОЛЕВА

Роден на 02.10.1974 г. в гр. Бургас

ОБРАЗОВАТЕЛНАТА И НАУЧНА СТЕПЕН

ДОКТОР

по научната специалност 01.05.01 Теоретична химия,

въз основа на защитена дисертация на тема:
"Моделиране на токсичността на органични съединения"

Научна комисия 02, Протокол № 6 от 05.04.2005 г.

Научен секретар:



Председател:

Doctor of Sciences



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

ВИСША АТЕСТАЦИОННА КОМИСИЯ

ДИПЛОМА

ЗА НАУЧНАТА СТЕПЕН "ДОКТОР НА НАУКИТЕ"

Номер 30453

Дата 05.05.2006 г.

ВИСШАТА АТЕСТАЦИОННА КОМИСИЯ

ДАДЕ на

ЛЮБОМИР ТОДОРОВ ВЛАЕВ

Роден на 28.01.1951 г. в с. Белица, окр. Габровски

НАУЧНАТА СТЕПЕН

ДОКТОР НА ХИМИЧЕСКИТЕ НАУКИ

по научната специалност 01.05.16 "Химична кинетика и катализ"

въз основа на защитена дисертация на тема:

"Синтез, структура и свойства на неорганични прекурсори за хетерогенната катализа и електрониката"

Научна комисия 02, Протокол № 3 от 21.02.2006 г.

Научен секретар:



Председател:

Degree Comparison

OLD

Diploma of Semi-higher
Education

Diploma of Higher
Education

Candidate of Science
Doctor of Sciences

NEW

Specialist (New)

Bachelor (New)

Master (New)

Doctor /Ph.D. (New)
Doctor of Sciences

Institutions of Higher Education

College (3-year non-university tertiary institution, similar to the Junior College in the US that can be a structural unit in the higher schools or self-dependent higher schools.

University

Technical University/ Higher Educational Institution

Academy

<http://aacraoedge.aacrao.org/>

GRADING SYSTEM

6	Excellent	ОТЛИЧЕН
5	Very Good	МНОГО ДОБЪР
4	Good	ДОБЪР
3	Average, sufficient	СРЕДЕН
2	Weak, poor, fail	СЛАБ

Certified, credited, pass	ЗАЧИТА СЕ
---------------------------	-----------

Grade 3 is the minimum passing grade.

One can graduate from Bulgarian secondary school or higher institution with Grade Average = 3.00

Calculating Bulgarian G.P.A.

Be aware of the wording on the transcripts and the specific placement based on the following range:

	US	
5.50 – 6.00 Excellent	A	4
4.50 – 5.49 Very good	A/B+	4/3.66
3.50 – 4.49 Good	B	3
3.00- 3.49 Average	C	2
2.00 - 2.99 Poor	F	0

Zachita se - ЗАЧИТА СЕ, *Vzel* - ВЗЕЛ (Credit, Pass, Certified) are grades for courses taken on Pass/Fail basis without numeric count.

Contact hours (lectures, seminars) are not considered in g.p.a. calculation.
Credit system as part of the ETCS should be implemented by 2010.

SAMPLE DOCUMENTS

Matriculation Certificate

MINISTRY OF PUBLIC EDUCATION

'Gueo Milev' English Language High School
City of Bourgas

CERTIFICATE OF MATRICULATION

A No. 001880

Born on A in the city of Bourgas, has completed the course of the High Polytechnical School in 1976 and has passed a Matriculation Exam during the June session of 1976

with an average grade of Excellent 6.00 (out of 6.00)

According Art.10 of the Decree of Public Education Kristalina Dobrova Dobrova has all the rights of a completed high general education and to continue her education at higher schools.

City of Bourgas,
June 30th 1976

Director: (sgd. illegible)

Deputy Director: (sgd. illegible)

Sealed

Grades on the grounds of which the average grade has been calculated:

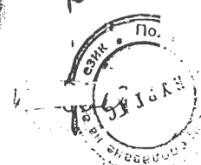
No.	Subjects	Grades in words/in figures	
1.	Bulgarian Language and Literature	Excellent	6.00
2.	Russian Language	Excellent	6.00
3.	Mathematics	Excellent	6.00
4.	Physics	Excellent	6.00
5.	Chemistry	Excellent	6.00
6.	History of Bulgaria	Excellent	6.00
8.	Geography of Bulgaria	Excellent	6.00
8.	General Biology	Excellent	6.00
9.	Fundamentals of Communism	Excellent	6.00
10.	English Language	Excellent	6.00
Average Grade:		Excellent	6.00

Grades of other subjects studied during the course of training:

No.	Subjects	Grades in words/in figures	
1.	Electric Engineering	Excellent	6.00
2.	Mechanics	Excellent	6.00
3.	Physical Training	Excellent	6.00
6.	Translation	Excellent	6.00
7.	Psychology	Excellent	6.00
8.	Logics	Excellent	6.00
9.	Guided Tours	Excellent	6.00
10.	German Language	Excellent	6.00

Director: (sgd. illegible)

Sealed



341/75 30 000 комп. с препис „К. Гиза“ 1 л.

МИНИСТЕРСТВО НА НАРОДНАТА ПРОСВЕТА
СРЕДНО ПОЛИТЕХНИЧЕСКО УЧИЛИЩЕ (ГИМНАЗИЙ)
с изцъване на 2121. език „Гео Милев“
Гр. (с.) Бургас окръг

СВИДЕТЕЛСТВО
ЗА ЗРЕЛОСТ,

№ 233

А. № 001889

С

роден на 2 1976 г.

в гр. (с.) Бургас

окръг

е завършил курса на средното политехническо училище

(гимназия) през 1976 г. и получил зрелостен изпит

през юнската сесия на 1976 г. при

общ успех Отличен 6.00

и повечето примерно

1. Съгласно чл. 14, Указ на народната просвета

има права на завършил средно общо образование и да

продължи образованието си във висши учебни заведения

Директор:

Зам. директор:

1976 год.

Бургас

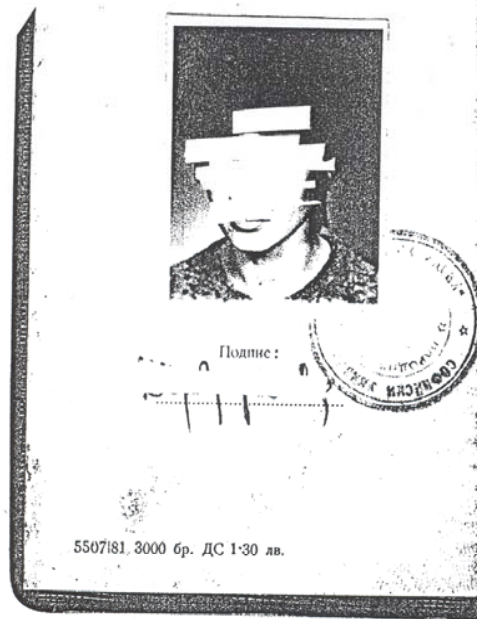
Оценки по предметите: въз основа на които е изчислен общият успех:

№ по ред	Учебни предмети	Успех	
		с думи	с цифри
1	Български език и литература	Отличен	6.00
2	Руски език	Отличен	6.00
3	Математика	Отличен	6.00
4	Физика	Отличен	6.00
5	Химия	Отличен	6.00
6	История на България	Отличен	6.00
7	География на България	Отличен	6.00
8	Обща биология	Отличен	6.00
9	Основи на комуникационния език	Отличен	6.00
10	Английски език	Отличен	6.00
11			
12			
Общ успех		Отличен	6.00

Успех по другите предмети, изучавани в курса на обучението:

№ по ред	Учебни предмети	Успех	
		с думи	с цифри
1	Електротехника	Отличен	6
2	Машиновъждане	Отличен	6
3	Физическо възпитание	Отличен	6
4	Пеене		
5	Рисуване		
6	Гребен	Отличен	6
7	Психология	Отличен	6
8	Логика	Отличен	6
9	Експериментално	Отличен	6
10	Немски език	Отличен	6
11			
12			

Директор:



3-132
НАРОДНА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ

№ 097405

К. А. Е.
роден А на 14 . 8 . в Бургас
окръг Бургас е постъпил през
1976 г. и завършил А през 1981 г. пълния курс на
фак. класически и нови филологии
по специалността Класическа фило-
логия със среден успех от изпитите
през курса на следването мн. добър 4.77
и успех от държавния изпит мн. добър 4.67
С решение на Държавната изпитна комисия
от Ю Л Ч 82 г. (и) се признава
квалификация: Содолог Класик
преподавател по латински и
старогръцки език и спец. истори-
рия с профес. Археология
Декан: К. А. Е. Ректор: К. А. Е.
гр. София, 2. VI 1983 г.

Diploma for Higher Education

Now equivalent to Master's

Translated from Bulgarian

PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA
"KLIMENT OHRIDSKI" SOFIA UNIVERSITY

DIPLOMA FOR HIGHER EDUCATION

No. 097405

Mrs. I
with an average grade from the course of studies
enrolled in 1976 and completed in 1981 the full course of

Department of Classical and Modern Languages

with an average grade from the course of studies
Very Good 4.77 (out of 6.00)
and results from the State examination
Very Good 4.67 (out of 6.00)

By a Resolution of the State Examining Committee adopted on
July 1982, she was granted the Qualification of

PHILOLOGIST - CLASSIC; TEACHER OF LATIN AND HELLENIC LANGUAGES
2nd Specialty: HISTORY, Department - ARCHAEOLOGY

Dean: (sgd. illegible) Rector: (sgd. illegible)
Sealed

City of Sofia, June 2nd 1983

Translation from Bulgarian into English:

Sealed and signed photograph of the holder hereof

PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA
"ST. KLIMENT OHRIDSKI" SOFIA UNIVERSITY

DIPLOMA FOR UNIVERSITY EDUCATION

No. 097405

I VA
Born on August 14 in the town of Bourgas,
In 1976 entered and in 1981 completed the full course of studies of
The Faculty of Classical and Modern Philology
in the major: CLASSICAL PHILOLOGY
by average rate Very good 4.77
and rate on the Final State Exam Very good 4.67

By decision of the State Board of Examiners dated July 1982 she is acknowledged
to have a qualification
Specialist in Classical Philology, Latin and Ancient Greek Teacher
Minor: History, profile: Archeology

DEAN: Sgd. /ill/ RECTOR: Sgd. /ill/
Seal of "St. Kliment Ohridski" Sofia University
Sofia, June 2, 1983

ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ:

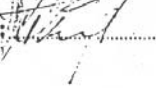
месец юли 1982 г.

Писмен изпит: добър 4.00
Устен изпит: добър 4.00
Марксизъм-ленинизъм: отличен 6.00

Общ успех: мн.добър (4.67)

валификация: ФИЛОЛОГ-КЛАСИК,
РЕПОДАВАТЕЛ ПО ЛАТИНСКИ И
СТАРОГРЪЦКИ ЕЗИК С II СПЕЦ.:
ИСТОРИЯ С ПРОФИЛ АРХЕОЛОГИЯ

Ректор: 

Декан на факултета: 

Народна република България
СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
"КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"

Приложение към диплома № 097405

СВИДЕТЕЛСТВО

за

УСПЕХА НА ГОДИШНИТЕ ИЗПИТИ

УВА

роден на 19..... гол.

в гр. (с.) Бургас

Записан уч. 1976 / 1977 гол.

Завършил уч. 1980 / 1981 гол.

фак. № 430
Класически и нови филологии факултет.

През време на следването си е изучавал
и положил изпити по следните предмети на
специалността Класическа филология

Успех от годишните изпити:

литературознание	мн. добър
история на БКП	добър
латински език	мн. добър
старогръцки език	добър
гръцки език	среден
английски език	мн. добър
факултета	мн. добър
икономическо	мн. добър
археология	мн. добър
политикономия	мн. добър
история на антич. култура	мн. добър
свободна история	отличен
факултета	отличен
латински език-синтаксис	отличен
старогръцки език	среден
старогр. литература	среден
др. психология	добър
НПС	отличен
философия	добър
диалогика	мн. добър
свободно	зачита се
старогр. литература	мн. добър
точна археология	зачита се

Латински език	добър
Истор. грам. на лат. език	мн. добър
Истор. грам. на гр. език	мн. добър
Бълг. средн. археология	зачита се
Старогр. ез. с автори	среден
Методика	отличен
Римска литература	мн. добър
Гръцка и лат. ециграфика	отличен
Нова и най-нова история	добър
Праистория	зачита се
История на Б-я	добър
Латински ез. чет. на автори	добър
Тракийски език	зачита се
Научен комунизъм	отличен
Педагог. практика	отличен
Гръцки език-поезия	мн. добър
Обща средн. история	мн. добър
Нумизматика	зачита се
Слав. и визант. археология	зачита се
Тракийска археология	зачита се

ОБЩ УСПЕХ: мн.добър (4.77)

Diploma Supplement

Translation from Bulgarian into English

PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA

"ST. KLIMENT OHRIDSKI"
SOFIA UNIVERSITY

Supplement to Diploma No 097405

CERTIFICATE
of
THE ANNUAL EXAMS' RESULT

Born on / / in the town of Bourgas.

In 1976/1977 was enrolled and in 1980/1981 she completed under departmental No 430

The course of studies of the Faculty of Classical and Modern Philology

Throughout the course of studies she has studied and taken exams on the following subjects of the major: Classical Philology.

Literature knowledge	Very good 5.00
History of the Bulgarian Communist Party	Good 4.00
Latin	Very good 5.00
Ancient Greek language	Good 4
Russian	Satisfactory 3
English	Very good 5
Physical training	Very good 5
Linguistics	Very good 5
Archeology	Very good 5
Political economy	Very good 5
History of the ancient culture	Very good 5
Ancient history	Excellent 6
Physical training	Excellent 6
Latin /syntax/	Excellent 6
Ancient Greek	Satisfactory 3
Ancient Greek literature	Satisfactory 3
Pedagogical Psychology	Good 4
Population and National Economy Conservation and Protection	Excellent 6
Philosophy	Good 4
Pedagogy	Very good 5
Museum knowledge	Certified
Ancient Greek literature	Very good 5
Ancient archeology	Certified

Diploma
Supplement
(translation)

Diploma Supplement (translation)

Latin	Good 4
Historical grammar of Latin	Very good 5
Historical grammar of the Greek language	Very good 5
Bulgarian medieval archeology	Certified
Ancient Greek and authors	Satisfactory 3
Methods	Excellent 6
Roman literature	Very good 5
Greek and Latin epigraphy	Excellent 6
Modern and most modern history	Good 4
Prehistory	Certified
Bulgarian history	Good 4
Latin and authors	Good 4
Thracian language	Certified
Scientific communism	Excellent 6
Pedagogical practice /45 days/	Excellent 6
Greek language /poetry/	Very good 5
General medieval history	Very good 5
Numismatics	Certified
Slavonic and Byzantine archeology	Certified
Thracian archeology	

Total result: Very good (4.77)

STATE EXAM:

July, 1982

Written exam: Good 4.00

Oral exam: Good 4.00

Marxism - Leninism : Excellent 6.00

Total Result: Very good (4.67)

Qualification: Specialist in Classical Philology,

Latin and Ancient Greek Teacher, Minor: History /profile: archeology/

Rector: Sgd. /ill./

Dean of Faculty: Sgd. /ill./

Seal of "St. Kliment Ohridski" Sofia University

Overleaf:

Dated this March 27, 2000, I, Boris Yankov Notary Public in and for the region of the District Court of Sofia, under Reg. No 258 by the Notary Chamber certify the authenticity of this copy of original,

under Reg. No 7900, Charged: BGL 2.00, Notary Public: signed

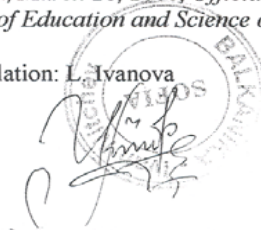
Seal of Boris Yankov, Notary Public No 258, Sofia, the Republic of Bulgaria

The Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria certifies the genuineness of the signatures subscribed and the seal affixed overleaf hereto.

No 512, Sofia, March 28, 2000, Official: signed - illegibly

Seal of the Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria

For the accuracy of the translation: L. Ivanova



Academic Reference

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

РЕДОВНО ОБУЧЕНИЕ
ПЛАТЕНО РЕДОВНО ОБУЧЕНИЕ



ЗАДОЧНО ОБУЧЕНИЕ
ПЛАТЕНО ЗАДОЧНО ОБУЧЕНИЕ

АКАДЕМИЧНА СПРАВКА

№ 430/1219

Софийски университет „Св. Климент Охридски“ издава настоящата справка на студента
 Имято (име, презиме, фамилия) дата на раждане
 място на раждане **Бургас** (град, село, област, държава)
 гражданство **българско** ЕГН в уверение на това че той(тя) се е
 обучавал(а) в **СУ" Св. Кл. Охридски "** факултет, **ФКНО** фак. № **430**
 дата на записване **1976 г.** специалност **Класическа филология**
 от **1976** до **1981**г. Образователно-квалификационна степен **Магистър**
 По време на обучението си той (тя) има заверени **десет** семестъра, прослушани учебни
 дисциплини, курсови и дипломни работи и положени изпити както следва:

	Наименование на дисциплините по учебен план и допълнително изучавани дисциплини	Брой часове по учебен план		Оценка	Преподаватели
		лекции	упражнения		
1	2	3	4	5	6
1	Литературознание	30	15	мн.добър	5
2	История на БКП	60	30	добър	4
3	Латински език	90	165	мн.добър	5
4	Старогръцки език	90	165	добър	4
5	Руски език	0	60	среден	3
6	Английски език	0	120	мн.добър	5
7	Физкултура	0	60	мн.добър	5
8	Езикознание	60	30	мн.добър	5
9	Археология	60	30	мн.добър	5
10	Политикология	60	60	мн.добър	5
11	История на античната култура	60	0	мн.добър	5
12	Стара история	60	30	отличен	6
13	Физкултура	0	60	отличен	6
14	Латински език - синтаксис	60	60	отличен	6
15	Старогръцки език	60	60	среден	3
16	Старогръцка литература	60	30	среден	3
17	Педагогическа психология	60	0	добър	4
18	ОЗННС	30	30	отличен	6

Academic Reference

1	2	3	4	5	6
19	Философия	60	60	добър 4	
20	Педагогика	60	30	мн.добър 5	
21	Музеезнание	45	0	зачита се	
22	Старогръцка литература	60	30	мн.добър 5	
23	Антична археология	45	0	зачита се	
24	Латински език	0	120	добър 4	
25	Историческа граматика на латински език	60	30	мн.добър 5	
26	Историческа граматика на гръцки език	60	30	мн.добър 5	
27	Българска средновековна археология	45	0	зачита се	
28	Старогръцки език с автори	0	60	среден 3	
29	Методика	60	30	отличен 6	
30	Римска литература	60	45	мн.добър 5	
31	Гръцка и латинска епиграфика	60	30	отличен 6	
32	Нова и най-нова история	60	0	добър 4	
33	Праистория	45	0	зачита се	
34	История на България	60	0	добър 4	
35	Латински език -четене на автори	0	60	добър 4	
36	Тракийски език	0	60	зачита се	
37	Научен комунизъм	60	30	отличен 6	
38	Педагогическа практика	45	дни	отличен 6	
39	Гръцки език - поезия	60	0	мн.добър 5	
40	Обща средновековна история	30	0	мн.добър 5	
41	Нумизматика	45	0	зачита се	
42	Славянска и византийска археология	45	0	зачита се	
43	Тракийска археология	45	0	зачита се	

Забележки по студентското положение: Лицето притежава диплома за висше образование с № 097405 от юли 1982 г. по специалността Класическа филология. II Специалност -

История с профил Археология.

Теми на курсовите работи:

Дипломна работа:

София 30.05.2000 г..г.

ДЕКАН:(.....)
доц.дфн М. Пенчева

Вярно: Инспектор на факултета:

А. Янкова



Проф.



РЕКТОР:(.....)

доц.дфн Б. Биолчев

Вярно: Н-к отдел "Студенти":

Ж. Атанасова

JB

ACADEMIC REFERENCE

No 430/219

"St. Kliment Ohridski" University of Sofia issues this reference to the student

Date of birth: August 7 Place of birth: , Republic of Bulgaria

Citizenship: Bulgarian

To certify that she has been a student at the faculty of Classical and Modern Philology

Departmental No 430

Date of enrollment: September 1976, major: CLASSICAL PHILOLOGY

Within the period from 1976 to 1981 Degree received: MASTER

Throughout the course of her studies she has certified ten semesters, attended academic disciplines, written course and diploma papers and taken exams as follows:

No	Title of disciplines as per curriculum and optionally studied disciplines	Academic hours as per curriculum		Rate
		Lectures	Exercises	
1	2	3	4	5
1.	Literature knowledge	30	15	Very good 5
2.	History of the Bulgarian Communist Party	60	30	Good 4
3.	Latin	90	165	Very good 5
4.	Ancient Greek	90	165	Good 4
5.	Russian	0	60	Satisfactory 3
6.	English	0	120	Very good 5
7.	Physical training	0	60	Very good 5
8.	Linguistics	60	30	Very good 5
9.	Archeology	60	30	Very good 5
10.	Political economy	60	60	Very good 5
11.	History of the ancient culture	60	0	Very good 5
12.	Ancient History	60	30	Excellent 6
13.	Physical training	0	60	Excellent 6
14.	Latin language /syntax/	60	60	Excellent 6
15.	Ancient Greek	60	60	Satisfactory 3
16.	Ancient Greek literature	60	30	Satisfactory 3
17.	Pedagogical Psychology	60	0	Good 4
18.	Population and National Economy Conservation and Protection	30	30	Excellent 6

Academic Reference (translation)

Academic Reference (translation)

1	2	3	4	5
19.	Philosophy	60	60	Good 4
20.	Pedagogy	60	30	Very good 5
21.	Museum knowledge	45	0	Certified
22.	Ancient Greek literature	60	30	Very good 5
23.	Ancient archeology	45	0	Certified
24.	Latin	0	120	Good 4
25.	Historical grammar of the Latin language	60	30	Very good 5
26.	Historical grammar of the Greek language	60	30	Very good 5
27.	Bulgarian medieval archeology	45	0	Certified
28.	Ancient Greek language and authors	0	60	Satisfactory 3
29.	Methods (teaching)	60	30	Excellent 6
30.	Roman literature	60	45	Very good 5
31.	Greek and Latin epigraphy	60	30	Excellent 6
32.	Modern and most modern history	60	0	Good 4
33.	Prehistory	45	0	Certified
34.	Bulgarian history	60	0	Certified
35.	Latin Language and reading of authors	0	60	Good 4
36.	Thracian language	0	60	Certified
37.	Scientific communism	60	30	Excellent 6
38.	Pedagogical practice	45	days	Excellent 6
39.	Greek language - poetry	60	0	Very good 5
40.	General medieval history	30	0	Very good 5
41.	Numismatics	45	0	Certified
42.	Slavonic and Byzantine archeology	45	0	Certified
43.	Thracian archeology	45	0	Certified

Notes on the student's status: The person holds a diploma of university education No 097495 of July 1982 and graduated a major Classical Philology, minor History /profile Archeology/.

Sofia, May 30, 2000

DEAN: Ass. Prof. M. Pencheva, Ph.D

True: Inspector of Department: signed
/A.Iankova/

RECTOR: Prof. Biolltchev, PH.D.

True: Head of Student's Department: signed
/J. Atanassova/

Seal of "St. Kliment Ohridski" Sofia University

System of rating:

Excellent 6.00 - the highest rate

Satisfactory 3.00 - the lowest passable rate

SOFIA UNIVERSITY „SAINT KLIMENT OHRIDSKI“



FOR COMPLETED HIGHER EDUCATION

N 69633

Ms. _____, holder of this diploma, born on _____ in Bulgaria was admitted in the year 1966 to Sofia University 'St. Kliment Ohridski', Faculty of Western Philology as a student of English Philology and completed the course in the year 1970 with an average mark of Good (4.15) throughout the course of study and a mark of Good (4.00) in the State Examination.

By decision of the State Examiners Board of June 1972 she was awarded the qualification of Philologist in English and English Literature and Teacher in Secondary Schools, Minor: French.

DEAN OF FACULTY: (sgd./ill.) RECTOR: (sgd./ill.)

UNIVERSITY OF HOUSTON
CERTIFIED FROM
ORIGINAL TRANSCRIPTS

DATE 10/6/81

NAME

~~Sofia,~~
May 2001

Based on the Bulgarian original by N. Todorcheva



Document
from Sofia
University
issued to the
holders of
Old diplomas

Under section 27 of the Higher Education Act of 27.12.1995, published in Official Gazette, the Diplomas for Higher Education issued before this Act became effective, entitle their holders to a Master's degree.

ФАКУЛТЕТ ПО КЛАСИЧЕСКИ И НОВИ ФИЛОЛОГИИ
FACULTY OF CLASSICAL AND MODERN PHILOLOGY
15 Tsar Osvoboditel Blvd., 1504 Sofia, Bulgaria
Phone/Fax +359 2 465143, Phone +359 2 858 382

АКАДЕМИЧНА СПРАВКА

Факултетът по класически и нови филологии на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ издава настоящата академична справка на

справка **№ 1** в гр. Бургас, България, ЕГН _____, родена на _____, уверение на това, че тя се е обучавала в курса за получаване на нова професионална подготовка по английска филология за придобиване на учителска правоспособност през учебните 1995/96 и 1996/97 г. /заочно обучение/.

По време на обучението си е положила изпити по следните учебни дисциплини:

Наименование на дисциплината	лекции	упражн.	оценка
1. Английски език - I ч.	0	240	отличен 5.50
2. Езикознание	24	0	отличен 6
3. Методика	80	0	отличен 6
4. Фонетика на английския език	24	0	отличен 5.50
5. Английски език - II ч.	0	190	отличен 6
6. Английски език - III ч.	0	70	мн.добър 5
7. Британска литература и култура	48	0	отличен 6
8. Американска литература	48	0	отличен 6
9. Педагогическа практика	0	20	отличен 6

Среден успех от курса на обучение: отличен 5.77

Държавни изпити:

Писмен държавен изпит:	мн.добър 5.00
Устен държавен изпит:	отличен 6.00

27.03.2000 г.

Декан: доц. дфн М.Пенчева

Инспектор: А.Танева

Specialist with Higher Education Academic Reference

Translation from Bulgarian into English:

"St. KLIMENT OHRIDSKI" UNIVERSITY OF SOFIA
FACULTY OF CLASSICAL AND MODERN PHILOLOGY
15 TZAR OSVOBODITEL BLVD, 1504 SOFIA, BULGARIA
PHONE/FAX + 359 2 465143, PHONE + 359 2 858 382

ACADEMIC REFERENCE

The Faculty of classical and modern philology of "St. Kliment Ohridski" University of Sofia issues this reference to

Born on / in the town of Bourgas, Bulgaria, /

To certify that in academic years 1995/96 and 1996/97 /extramural course of study/ she has attended a course for obtaining of a new vocational training in English Philology and acquisition of a teacher's certificate.

During the course of the study she has taken exams in the following academic disciplines:

Title of the discipline	Lectures	Exercises	Rate
1. English - I part	0	240	Excellent 5.50
2. Linguistics	24	0	Excellent 6
3. Methods	80	0	Excellent 6
4. English phonetics	24	0	Excellent 5.50
5. English - II part	0	190	Excellent 6
6. English - III part	0	70	Very good 5
7. British literature and culture	48	0	Excellent 6
8. American literature	48	0	Excellent 6
9. Pedagogical practice	0	20	Excellent 6

Average result on the course of studies: Excellent 5.77

STATE EXAMS

Written state exam:	Very good 5.00
Oral state exam:	Excellent 6

March 27, 2000

Dean: Ass. Prof. M. Pencheva, Ph.D.

Inspector: L. Taneva

Seal of the Faculty of Classical and Modern Philology,
"St. Kliment Ohridski" Sofia University

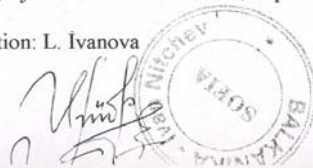
Overleaf:

*The Ministry of Education and Science certifies the genuineness of
the signature subscribed and the stamp set on this document*

No 512, Sofia, March 28, 2000, Official: Sgd. ill.

Stamp of the Ministry of Education and Science, Republic of Bulgaria

For the accuracy of the translation: L. Ivanova



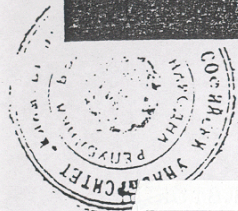
Specialist with
Higher
Education
Academic
Reference
(translation)

Specialist with Higher Education- gives additional qualification after Diploma for Higher Education; different from the new 3-year "Specialist" degree from Colleges! (documents 1-2a)



СВИДЕТЕЛСТВО
ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА СПЕЦИАЛИСТ
С ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Серия ВС-95 № 0001455



ЕГН: [redacted] С

в гр. (с.) Бургас

община

България

притежаващ

издадена от

диплома серия

СУ "Св.Климент Охридски"

за специалност **Филолог- класик**

е постъпил на 1.12 199 5. и е завършил на 7.07 199 7.
в **заочно** обучение за повишаване на квалификацията
за получаване на **НОВА**
професионална подготовка по **английска филология**

със среден успех от изпитите **отличен 5.77** и е защитил
дипломна работа на тема: **Държавен изпит**
писмен-мн.добър 5
устен- отличен 6

със среден успех

С решение на Държавна изпитна комисия (протокол № 1
от 7.07 199 7 година) се присъжда квалификация
Учител по английски език в средните
училища

ДЕКАН:



РЕКТОР: [signature]

Регистрационен № 3513 / 31.07 199 7 година

BALKANIKA - Ivan Nitchev
Mladost, bl. 3, ent. A
1784 Sofia, Bulgaria
tel/fax: (+359 2) 765432

Translation from Bulgarian into English:

Sealed and signed photograph of the holder hereof

CERTIFICATE
FOR QUALIFICATION OF A SPECIALIST WITH HIGHER EDUCATION

/TEACHER'S CERTIFICATE/

Series BC-95 No 0001455



PIN [redacted] born on [redacted] in the town of Bourgas, Bulgaria
Holder of diploma No 097405 issued by Sofia University "St. Kliment Ohridski"
In the major CLASSICAL PHILOLOGY
On December 1st 1995 has entered and on July 7th 1997 has completed an extramural
course of studies for qualification improvement and acquisition of a new vocational
training in ENGLISH PHILOLOGY
By average result on the exams EXCELLENT 5.77
And taken Final State Exam written – very good 5.00
oral – excellent 6.00

By decision of the State Board of Examiners (Report No 1 dated July 7th 1997) the
qualification: HIGH SCHOOL ENGLISH TEACHER is conferred on her.

DEAN: signed – illegibly RECTOR: signed – illegibly
Seal of Sofia University "St. Kliment Ohridski"
with the coat of arms of the Republic of Bulgaria

Registration No 3513 / 31.07.1997

Overleaf:

*Dated this March 27, 2000, I, Boris Yankov Notary Public in and for the region of
the District Court of Sofia, under Reg. No 258 by the Notary Chamber
certify the authenticity of this copy of original,
under Reg. No 7897, Charged: BGL 2.00, Notary Public: signed
Seal of Boris Yankov, Notary Public No 258, Sofia, the Republic of Bulgaria*

*The Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria
certifies the genuineness of the signatures subscribed and the seal affixed overleaf hereto.
No 512, Sofia, March 28, 2000, Official: signed - illegibly
Seal of the Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria*

For the accuracy of the translation: L. Ivanova



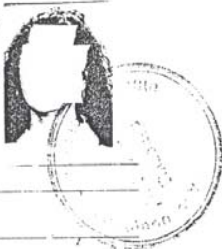
Specialist with
Higher
Education
(translation)

ДИПЛОМА
ЗА СРЕДНО ОБРАЗОВАНИЕ

Серия А-92 № 023465

Reg. № 1039 / 02.07.1992г.

Вини
(подпис)



Собствено, бащинско и девическо име

ЕГН

роден в гр./с. Пловдив
община Пловдив
област Пловдивска

завършил през 1992 година курс на средното общообразователно училище, профил общообразователен

със среден успех Отличен 5.87

С решение на зрелостната изпитна комисия (протокол № 4 /
30.6.1992г.) получавал СРЕДНО ОБРАЗОВАНИЕ

ЗРЕЛОСТНА
КОМИСИЯ:

Директор
ДИРЕКТОР
Член на комисия
ЧЛЕН НА КОМИСИЯ

Физическа култура Мн. добър 5.33
Етика и право Зачита се
ЗИП Риторика Отличен 6

СРЕДЕН УСПЕХ Отличен 5.90

ИЗУЧАВАНИ ПРОФИЛИРАЩИ ПРЕДМЕТИ

СРЕДЕН УСПЕХ

ОТ ЗРЕЛОСТНИ ИЗПИТИ

ОЦЕНКИ

Български език и литература Отличен 6
История Отличен 6
СРЕДЕН УСПЕХ Отличен 6

ОТ ИЗУЧАВАНИТЕ ПРЕДМЕТИ

Български език и литература Отличен 6
Руски език Отличен 6
Френски език Отличен 6
Мн. добър 5.33
Математика Отличен 6
Информатика Отличен 6
Физика Отличен 6
Астрономия Отличен 6
Химия Отличен 5.50
Биология Отличен 6
История Отличен 6
География Отличен 6
Психология Отличен 6
Етика и философия Отличен 6
Изобразително изкуство Отличен 6
Музика Отличен 6
Техника и технология Отличен 6

3-36

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

МИНИСТЕРСТВО НА ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА

ПЪЛНО НАИМЕНОВАНИЕ НА УЧИЛИЩЕТО СРЕДНО
ОБЩООБРАЗОВАТЕЛНО УЧИЛИЩЕ
"П.К.ЯВОРОВ"

ГР./С. Пловдив
ОБЩИНА Пловдив
ОБЛАСТ Пловдивска

Diploma
for Secondary Education
from
Secondary comprehensive school
(grades 9 to 12)

D I P L O M A
OF SECONDARY EDUCATION
Series A-92 No. 023465
Reg. No. 039/02.07.1992

Identity No. , born in
Plovdiv, county of Plovdiv, completed in 1992 the full
course of the secondary school, general education profile,
with an average mark of Excellent 5.87.

By a decision of the School-leaving Board of Examiners
(Protocol No.4 of 30.06.1992) she was acknowledged secondary
education.

School-leaving Board of Examiners: (sgd.ill.)

Principal: (sgd.ill.)

Seal

Marks from the School-leaving Examination:

Bulgarian language and literature

History

Average mark

Excellent 6

Excellent 6

EXCELLENT 6

Marks from the subjects studied:

Bulgarian language and literature

Russian

French

Mathematics

Informatics

Physics

Astronomy

Chemistry

Biology

History

Geography

Psychology

Ethics and philosophy

Fine arts

Music

Technique and technology

Physical culture

Ethics and law

Optional subject - Rhetoric

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Very good 5.33

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 5.50

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Excellent 6

Very good 5.33

passed

Excellent 6

Average mark

EXCELLENT 5.90

Principal: (sgd.ill.) Seal

Certified by the Notary Public in Sofia under No.2523 on
08.12.2000 and by the Ministry of Education and Science on
12.2000

Sworn translator:

(M.Todorova)



Diploma
for Secondary Education
from
Secondary comprehensive
school
(grades 9 to 12)

UNIVERSITY OF HOUS
RECEIVED

APR 14 2003

OFFICE OF ADMISSION

Translation from Bulgarian

REPUBLIC OF BULGARIA
SOFIA UNIVERSITY "Saint Kliment Ohridski"
Faculty of Law

D I P L O M A
OF HIGHER EDUCATION
Series A-97 SU No. 135382
of the MASTER's educational-qualification degree
majoring in **LAW**
and the professional qualification of a **LAWYER**

, Identity No. born on
* in Plovdiv - Bulgaria, completed in 1997 the five
years course of studies, majoring in LAW, specialized in
JURISDICTION, with an average mark of Very good (4.62) and a
mark of Good 3.67 from the passed State Examinations as per
Protocol No. 001 of Dec.1997 of the State Board of
Examiners.

Dean: (sgd.ill.) Seal Rector: (sgd.ill.)
Sofia, 19.05.1998
Series A-97 SU
No. 135382

Certified by the Notary Public in Sofia under No.2521 of
08.12.2000 and by the Ministry of Education and Science on
12.2000

Sworn translator: (M. Todorova)



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“
ФАКУЛТЕТ ЮРИДИЧЕСКИ
ДИПЛОМА
Серия А - 97 СУ № 135382

ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ
НА ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН
МАГИСТЪР
по специалност Право
и професионална квалификация ЮРИСТ

ЕГН: _____ роден на _____ 19__ г.
в гр. (с) Пловдив област Пловдивска
гражданин на _____ държава БЪЛГАРИЯ
Завършил през 1997 г. ПЕТИ годишен курс на обучение
по специалност Право
специализация Правораздаване
със среден успех мн. добър 4,62
Положени държавни изпити със среден успех добър 3,67
Защитена дипломна работа с успех _____
Протокол на Държавната изпитна комисия № 001 от 12.1997 г.
Завършена втора специалност _____
със среден успех _____
Положени държавни изпити със среден успех _____
Защитена дипломна работа с успех _____
Протокол на Държавната изпитна комисия № _____ от _____ 199__ г.
ДЕКАН: Джусева РЕКТОР: Джусева
Сofia 19.05.1998 г. Серия А-97 СУ Рег. № М № 135382

Diploma Supplement (front side) First Professional Degree in Law

ДИПЛОМНА РАБОТА

Тема:
..... x x x

ОЦЕНКА ОТ ЗАЩИТА НА
ДИПЛОМНАТА РАБОТА: x x

ДЪРЖАВНИ ИЗПИТИ

Писмен по x x

Устен по
Гражданско право и процес: среден 3.00
Наказателно право и процес: добър 4.00
Публичноправни науки: добър 4.00
Педагогическа практика: x x

СРЕДЕН УСПЕХ ОТ
ДЪРЖАВНИТЕ ИЗПИТИ: ДОБЪР 3.67

Протокол на държавната изпитна комисия № 001 X II 1997 г.

ДЕКАН: РЕКТОР:

Оценките са по шестобална скала, при която най-високата
„отличен 6“, а най-ниската положителна „среден 3“



ФАКУЛТЕТ: ЮРИДИЧЕСКИ

Професионална квалификация: ЮРИСТ

МИНИСТЕРСТВО НА
ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА
УДОСТОВЕРЯВА ИСТИНА
НА ПОДПИСА И ПЕЧАТА
ВЪРХУ НАСТОЯЩИЯ
№ София 14
Погриш:

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

ПРИЛОЖЕНИЕ

КЪМ ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН

МАГИСТЪР
(бакалавър, магистър)

(име, презиме, фамилия)

ЕГН роден в гр.(с) Пловдив
област държава Република България
записан 1992 г. завършил 1997 г.
Специалност ПРАВО
..... фак. № 0403-С
Специализация/и/ ПРАВОРАЗДАВАНЕ

Продължителност на обучението по план пет уч. год.
Приложението е невалидно без диплома сер. А-97 СУ № А135382



18.07.00

Сб

Ministère de l'Éducation
R. de Bulgarie, Département
des Affaires Étrangères
et des Relations
Internationales



Хорариум и оценки от изучаваните по учебен план дисциплини, представени курсови работи и проведени практики:

1	2	3	4
СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ/И: ПРАВОРАЗДАВАНЕ			
Административно правораздаване	30	0	добър 4
Банково право	30	0	мн. добър 5
Застрахователно право	20	0	добър 4
Изпълнение на наказанията	30	0	отличен 6
Кооперативно право	20	0	добър 4
Нотариат	20	0	добър 4
Организация на правозащитните институции	45	0	мн. добър 5
Обща теория на държавата	45	0	мн. добър 5
Съдебни експертизи	30	0	мн. добър 5
Философия на правото	45	0	добър 4

[illegible]

NOTARIUS PUBLICUS
RECEIVED
1912
10 27
11 10
12 10
13 10
14 10
15 10
16 10
17 10
18 10
19 10
20 10
21 10
22 10
23 10
24 10
25 10
26 10
27 10
28 10
29 10
30 10
31 10
32 10
33 10
34 10
35 10
36 10
37 10
38 10
39 10
40 10
41 10
42 10
43 10
44 10
45 10
46 10
47 10
48 10
49 10
50 10
51 10
52 10
53 10
54 10
55 10
56 10
57 10
58 10
59 10
60 10
61 10
62 10
63 10
64 10
65 10
66 10
67 10
68 10
69 10
70 10
71 10
72 10
73 10
74 10
75 10
76 10
77 10
78 10
79 10
80 10
81 10
82 10
83 10
84 10
85 10
86 10
87 10
88 10
89 10
90 10
91 10
92 10
93 10
94 10
95 10
96 10
97 10
98 10
99 10
100 10
101 10
102 10
103 10
104 10
105 10
106 10
107 10
108 10
109 10
110 10
111 10
112 10
113 10
114 10
115 10
116 10
117 10
118 10
119 10
120 10
121 10
122 10
123 10
124 10
125 10
126 10
127 10
128 10
129 10
130 10
131 10
132 10
133 10
134 10
135 10
136 10
137 10
138 10
139 10
140 10
141 10
142 10
143 10
144 10
145 10
146 10
147 10
148 10
149 10
150 10
151 10
152 10
153 10
154 10
155 10
156 10
157 10
158 10
159 10
160 10
161 10
162 10
163 10
164 10
165 10
166 10
167 10
168 10
169 10
170 10
171 10
172 10
173 10
174 10
175 10
176 10
177 10
178 10
179 10
180 10
181 10
182 10
183 10
184 10
185 10
186 10
187 10
188 10
189 10
190 10
191 10
192 10
193 10
194 10
195 10
196 10
197 10
198 10
199 10
200 10
201 10
202 10
203 10
204 10
205 10
206 10
207 10
208 10
209 10
210 10
211 10
212 10
213 10
214 10
215 10
216 10
217 10
218 10
219 10
220 10
221 10
222 10
223 10
224 10
225 10
226 10
227 10
228 10
229 10
230 10
231 10
232 10
233 10
234 10
235 10
236 10
237 10
238 10
239 10
240 10
241 10
242 10
243 10
244 10
245 10
246 10
247 10
248 10
249 10
250 10
251 10
252 10
253 10
254 10
255 10
256 10
257 10
258 10
259 10
260 10
261 10
262 10
263 10
264 10
265 10
266 10
267 10
268 10
269 10
270 10
271 10
272 10
273 10
274 10
275 10
276 10
277 10
278 10
279 10
280 10
281 10
282 10
283 10
284 10
285 10
286 10
287 10
288 10
289 10
290 10
291 10
292 10
293 10
294 10
295 10
296 10
297 10
298 10
299 10
300 10
301 10
302 10
303 10
304 10
305 10
306 10
307 10
308 10
309 10
310 10
311 10
312 10
313 10
314 10
315 10
316 10
317 10
318 10
319 10
320 10
321 10
322 10
323 10
324 10
325 10
326 10
327 10
328 10
329 10
330 10
331 10
332 10
333 10
334 10
335 10
336 10
337 10
338 10
339 10
340 10
341 10
342 10
343 10
344 10
345 10
346 10
347 10
348 10
349 10
350 10
351 10
352 10
353 10
354 10
355 10
356 10
357 10
358 10
359 10
360 10
361 10
362 10
363 10
364 10
365 10
366 10
367 10
368 10
369 10
370 10
371 10
372 10
373 10
374 10
375 10
376 10
377 10
378 10
379 10
380 10
381 10
382 10
383 10
384 10
385 10
386 10
387 10
388 10
389 10
390 10
391 10
392 10
393 10
394 10
395 10
396 10
397 10
398 10
399 10
400 10
401 10
402 10
403 10
404 10
405 10
406 10
407 10
408 10
409 10
410 10
411 10
412 10
413 10
414 10
415 10
416 10
417 10
418 10
419 10
420 10
421 10
422 10
423 10
424 10
425 10
426 10
427 10
428 10
429 10
430 10
431 10
432 10
433 10
434 10
435 10
436 10
437 10
438 10
439 10
440 10
441 10
442 10
443 10
444 10
445 10
446 10
447 10
448 10
449 10
450 10
451 10
452 10
453 10
454 10
455 10
456 10
457 10
458 10
459 10
460 10
461 10
462 10
463 10
464 10
465 10
466 10
467 10
468 10
469 10
470 10
471 10
472 10
473 10
474 10
475 10
476 10
477 10
478 10
479 10
480 10
481 10
482 10
483 10
484 10
485 10
486 10
487 10
488 10
489 10
490 10
491 10
492 10
493 10
494 10
495 10
496 10
497 10
498 10
499 10
500 10
501 10
502 10
503 10
504 10
505 10
506 10
507 10
508 10
509 10
510 10
511 10
512 10
513 10
514 10
515 10
516 10
517 10
518 10
519 10
520 10
521 10
522 10
523 10
524 10
525 10
526 10
527 10
528 10
529 10
530 10

Translation from Bulgarian

REPUBLIC OF BULGARIA
SOFIA UNIVERSITY "Saint Kliment Ohridski"
Faculty of LAW

S U P P L E M E N T
TO DIPLOMA OF HIGHER EDUCATION
of the MASTERS's educational-qualification degree

, Identity No. , born in
Plovdiv - Bulgaria, was enrolled in 1992 and completed in
1997 the specialty of LAW, under Faculty No. 0403-C,
qualified in JURISDICTION.

The duration of training is 5 academic years.

This Supplement is invalid without Diploma series A-97
SU No. 135382

*Hours and marks of the subjects studied as per the syllabus,
the prepared course works and passed practices*

Subjects	Hours		Marks
	lectures	seminars	
Administrative law and administrative proceedings	90	60	Good 4
Law of estate	45	30	Very good 5
Civil law (general part)	60	60	Good 4
Civil procedure law	90	90	Good 4
History of the Bulgarian state and law	60	30	Very good 5
Constitutional law	75	60	Very good 5
Criminology	45	45	Very good 5
International public law	60	30	Very good 5
International private law	60	45	Satisfactory 3
Criminal law	90	90	Very good 5
Criminal procedure law	75	60	Excellent 6
Contractual law	90	75	Good 4
General economical doctrine	60	30	Good 4
General theory of law	90	60	Good 4
Insurance law	45	30	Very good 5
Roman law	60	30	Good 4
Family and heritage right	60	45	Excellent 6
Labor law	75	60	Good 4
Trade law	75	60	Good 4
Financial law	60	45	Very good 5
Tax law	45	30	Very good 5
European Union law	45		Excellent 6



Diploma Supplement (p.1)

First Professional Degree in Law

Qualification in JURISDICTION:

Administrative jurisdiction	30	0	Good 4
Bank law	30	0	Very good 5
Insurance law	20	0	Good 4
Execution of sentences	30	0	Excellent 6
Cooperative law	20	0	Good 4
Notary's office	20	0	Good 4
Organization of jurisdiction organizations	45	0	Very good 5
General theory of the state	45	0	Very good 5
Legal expertise	45	0	Very good 5
Philosophy of law	45	0	Good 4
Average mark from the course of studies	VERY GOOD 4.62		

STATE EXAMINATION

Civil laws and proceeding	Satisfactory 3.00
Criminal law and proceeding	Good 4.00
Public legal sciences	Good 4.00

Average mark from the State Examination GOOD 3.67

Protocol of the State Board of Examiners No. 001 of December 1997

Dean: (sgd.ill.) Seal Rector: (sgd.ill.)

The marks are as per the six-point marking system: the highest mark is Excellent 6 and the lowest positive one is Satisfactory 3.

Certified by the notary Public in Sofia under No.2522 on 08.12.2000 and by the Ministry of Education and Science on 12.2000

Sworn translator:

(M.Todorova)



Diploma Supplement (p.2)

First Professional Degree in
Law



Удостоверение

Удостоверение за правоспособност

№ 1811

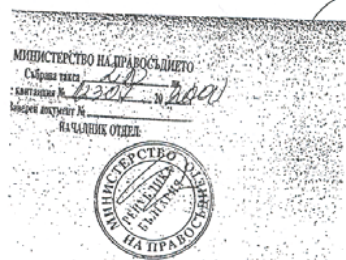
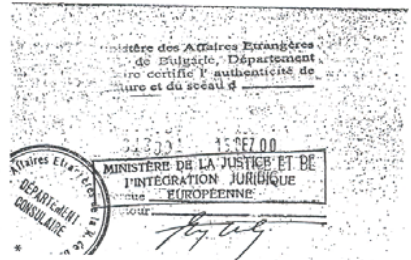
на 1
роден(а) на 19... г. в гр. (с) ПЛОВДИВ
ЕГН
издържал(а) държавния практико-теоретичен
изпит по чл. 165, ал. 2 от Закона за съдебната
власт, съгласно протокол от 05.02.1999 г.
на комисията за правоспособност на изпити.

София, 11.02.1999



МИНИСТЪР

[Signature]



Translation from Bulgarian

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF JUSTICE AND LEGAL EUROPEAN INTEGRATION

QUALIFICATION CERTIFICATE
No. 1811

, born on in Plovdiv,
Identity No. , passed the State Examination in
practice and theory according to Article 165 par.2 of the
Legal Act, according to Protocol of 05.02.1999 of the Board
of Examiners.

Sofia, 11.02.1999

Minister: (sgd.ill.)
Seal

Certified by the Notary Public in Sofia under No. 2519 on
08.12.2000 and by the Ministry of Justice under No. 14943 on
08.12.2000

Sworn translator: *[Signature]*
(М.Това)
СОФИЯ

Professional License Attorney in Law

Diploma for Candidate of Science = Doctor (PhD)

Document 7a. Diploma za Kandidat na Naukite (Diploma of Candidate of Science)



Le Ministère des Affaires Étrangères
de la R. de B. l'aurie. Département
Consulaire certifie l'authenticité de

du Ministère de la Justice
074698 12.05.93



Taxe perçue
Le Directeur:

ДИПЛОМА

ЗА КАНДИДАТ НА НАУКИТЕ

№ 17429

СОФИЯ, 09.03.1988

Министерство на правосъдието на РБ
удостоверява истинността на положения
по-горе (на обратната страна, подпис на
създава е: разгледа със гр. *бу. проз*
и на печата на същия съд
гр. София) 2 MAY 1988

НАЧАЛНИК ОТДЕЛ:



Министерство на правосъдието
Събрана тайся
с. нитанция 1 21.6.6. 1988
Вашер документ № 148
НАЧАЛНИК ОТДЕЛ





МИНИСТЕРСТВО НА
ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА
УДОСТОВЕРЯВА ИСТИННОСТТА
НА ПОДПИСА И ПЕЧАТА ПОЛОЖЕНИ
ВЪРХУ НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ

№ 512 София 3
Подпис:.....



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ

République de Bulgarie
Ministère des Affaires Etrangères

№ В 044311

-21 24.06.97

Министерство на външните работи - управление „Консулско“ потвърждава
истинността на положените върху настоящия документ подпис и печат на
Le Ministère des Affaires Etrangères - Département consulaire - certifie
l'authenticité de la signature et du sceau de

Le Ministère de l'Education nationale

H-k управление
Le Chef du Département

Министерството на външните работи не носи отговорност
за съдържанието на документа. Le Ministère des Affaires Etrangères
n'est pas responsable pour le contenu du présent document



Official certification
of transcripts &
notarized
educational
documents

Document Comparison

(1)

New System 1995/96

1. Diploma for Higher Education

(Diploma za Visshe Obrazovanie)

- Name of institution
- Name , DOB, ID#
- Duration of program;
enrollment/end date
- Major and professional qualification
- Degree: Specialist, Bachelor, Master
- Courses taken
- Grades
- G.P.A. from the whole course of education (Specialist, Bachelor, Master)
- G.P.A. from the state exams (Specialist,Bachelor)
- Grade from thesis (Master)

Old System

1. Diploma for Higher Education

(Diploma za Visshe Obrazovanie)

- Name of institution
- Name , DOB, ID#
- Enrollment/end of program date
- State exams date
- Major and professional qualification ; minor (second specialty, profile)
- G.P.A.. from the whole course of education
- G.P.A. from the state exams or grade from thesis

Document Comparison

(2)

New System 1995/96

2. Diploma Supplement (appendix, insert, etc)(Prilozenie)

all the information from #1

- Courses taken
- Grades
- Contact hours (lectures and seminars)



Old System

2. Diploma Supplement (appendix, insert, etc) (Prilozenie)

all the information from #1

- Courses taken
- Grades

3. Academic reference (Akademichna spravka) (issued only upon request)

- all the information from #1 & #2
- contact hours (lectures and seminars)
- (if issued after 1995 may indicate the new educational level Master)

4. Special Letter: explaining that holders of Diplomas for Higher Education issued before The Higher Education Act of 1995, are entitled to a Master's degree. These letters are also typical for the whole transitional period 96/00.

2008

New national maturity exam- MATURA

Technical bachelor degree